

Lenco

Модел CD-200 / CD-201 / CD-202



Версия: 11.0

ВНИМАНИЕ

Използването на органите за управление, настройките или процедурите по начин, различен от описания тук, може да доведе до опасно излагане на лъчение.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

СПАЗВАЙТЕ ТЕЗИ УКАЗАНИЯ:

1. Не покривайте и не блокирайте вентилационните отвори. Когато поставяте устройството на рафт, оставете 5 см свободно пространство от всички страни.
2. Монтирайте устройството съгласно предоставеното ръководство.
3. Пазете устройството от източници на топлина като радиатори, отоплителни уреди, печки, свещи и други нагриващи се продукти или открит пламък. Използвайте го само при умерен климат. Избягвайте много ниски и високи температури. Работен температурен диапазон: от 0 до 35 °C.
4. Не използвайте устройството близо до силни магнитни полета.
5. Електростатичен разряд може да наруши нормалната работа. В такъв случай нулирайте и рестартирайте устройството според ръководството. При прехвърляне на файлове работете внимателно и в среда без статично електричество.
6. Предупреждение! Никога не пъхайте предмети през вентилационните отвори или други отвори. В устройството има високо напрежение и това може да причини токов удар или късо съединение. Не разливайте вода или други течности върху него.
7. Не използвайте устройството във влажни помещения като бани, кухни с много пара или близо до басейни.
8. Не излагайте устройството на капки или пръски и не поставяйте върху или до него съдове с течности, например вази.
9. Не използвайте устройството при наличие на конденз. В топло и влажно помещение вътре може да се образуват капки и устройството да не работи правилно. Оставете го изключено за 1–2 часа; преди включване трябва да е сухо.
10. Въпреки внимателното производство и многократните проверки, както при всеки електроуред са възможни неизправности. Ако забележите дим, прекомерно нагриване или друго необичайно явление, незабавно извадете щепсела от контакта.
11. Използвайте само захранване според табелката с технически данни. Ако не знаете какъв вид захранване има в дома ви, попитайте продавача или местното електроразпределително дружество.
12. Дръжте устройството далеч от животни. Някои животни гризат захранващи кабели.
13. Почиствайте с мека суха кърпа. Не използвайте разтворители или препарати на бензинова основа. Упорити петна може да премахнете с влажна кърпа и разреден почистващ препарат.
14. Доставчикът не носи отговорност за повреди или загуба на данни вследствие на неизправност, неправилна употреба, промяна на устройството или смяна на батерията.
15. Не прекъсвайте връзката по време на форматиране или прехвърляне на файлове. Това може да повреди или изтрие данните.
16. Ако устройството поддържа възпроизвеждане от USB, включвайте USB паметта директно. Удължителен USB кабел може да причини смущения и загуба на данни.
17. Табелката с технически данни се намира отдолу или на задния панел.
18. Устройството не е предназначено за лица, включително деца, с физически, сетивни или умствени затруднения или без необходимият опит и знания, освен ако не са под надзор или не са инструктирани от лице, което отговаря за безопасността им.
19. Продуктът е само за непрофесионална употреба; не е предназначен за търговски или промишлени цели.
20. Поставете устройството стабилно. Гаранцията не покрива повреди от нестабилно положение, вибрации, удари или неспазване на предупрежденията и предпазните мерки в ръководството.
21. Никога не сваляйте корпуса.
22. Никога не поставяйте устройството върху друго електрическо оборудване.

23. Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички.
24. Използвайте само приспособления и принадлежности, посочени от производителя.
25. Поверявайте обслужването само на квалифициран персонал. То е необходимо при всяка повреда, включително на захранващия кабел или щепсела, попадане на течност или предмети вътре, излагане на дъжд или влага, неправилна работа или изпускане.
26. Продължителното слушане на силен звук от персонални музикални плейъри може да доведе до временно или трайно увреждане на слуха.
27. Ако продуктът се доставя със захранващ кабел или мрежов адаптер:
- При проблем изключете кабела от контакта и потърсете квалифициран сервиз.
 - Не настъпвайте и не притискайте адаптера, особено при щепселите и изхода на кабела. Не поставяйте тежки предмети върху него. Пазете устройството и кабела далеч от деца; играта с кабела може да причини тежки наранявания.
 - Изключвайте устройството от контакта при гръмотевична буря или когато няма да го използвате дълго време.
 - Контактът трябва да е близо до устройството и леснодостъпен.
 - Не претоварвайте контакти или удължители: има риск от пожар или токов удар.
 - Устройства от клас I трябва да се включват в заземен контакт.
 - Устройства от клас II не изискват заземяване.
 - Изваждайте щепсела, като хващате него, а не кабела. Иначе може да възникне късо съединение.
 - Не използвайте повреден кабел или щепсел, нито разхлабен контакт: има риск от пожар или токов удар.
28. Ако продуктът съдържа или е доставен с дистанционно управление с плоска батерия:
- Предупреждение:
- Не поглъщайте батерията – опасност от химическо изгаряне.
 - Батерията тип „монета“ може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа след поглъщане и да доведе до смърт.
 - Дръжте новите и използваните батерии далеч от деца.
 - Ако отделението за батерията не се затваря сигурно, спрете употребата и пазете продукта от деца.
 - Ако подозирате, че батерия е погълната или поставена в част от тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
29. Предпазни мерки при употреба на батерии:
- При неправилна смяна има опасност от експлозия. Сменяйте само със същия или еквивалентен тип.
 - Не излагайте батерията на крайно високи или ниски температури или ниско въздушно налягане на голяма надморска височина при употреба, съхранение и транспортиране.
 - Батерия от неправилен тип може да експлодира или да изпусне запалима течност или газ.
 - Изгарянето, поставянето в гореща фурна, смачкването или разрязването може да причини експлозия.
 - Излагането на много висока околна температура може да причини експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
 - Много ниско въздушно налягане може да причини експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
 - Съобразявайте се с екологичните изисквания за изхвърляне на батерии.

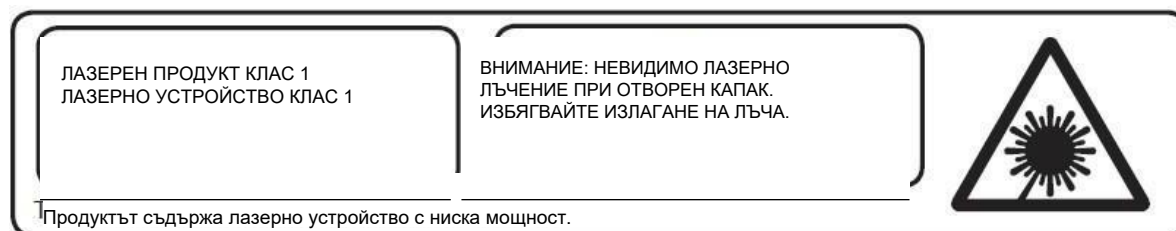
МОНТАЖ

- Разопакувайте всички части и отстранете защитните материали.
- Преди включване в електрическата мрежа проверете напрежението и направете всички други връзки.

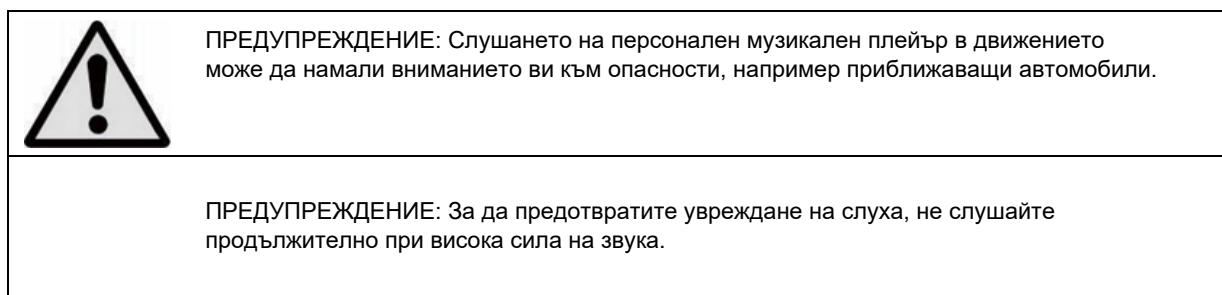
Предупреждение за CD/DVD плейър:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

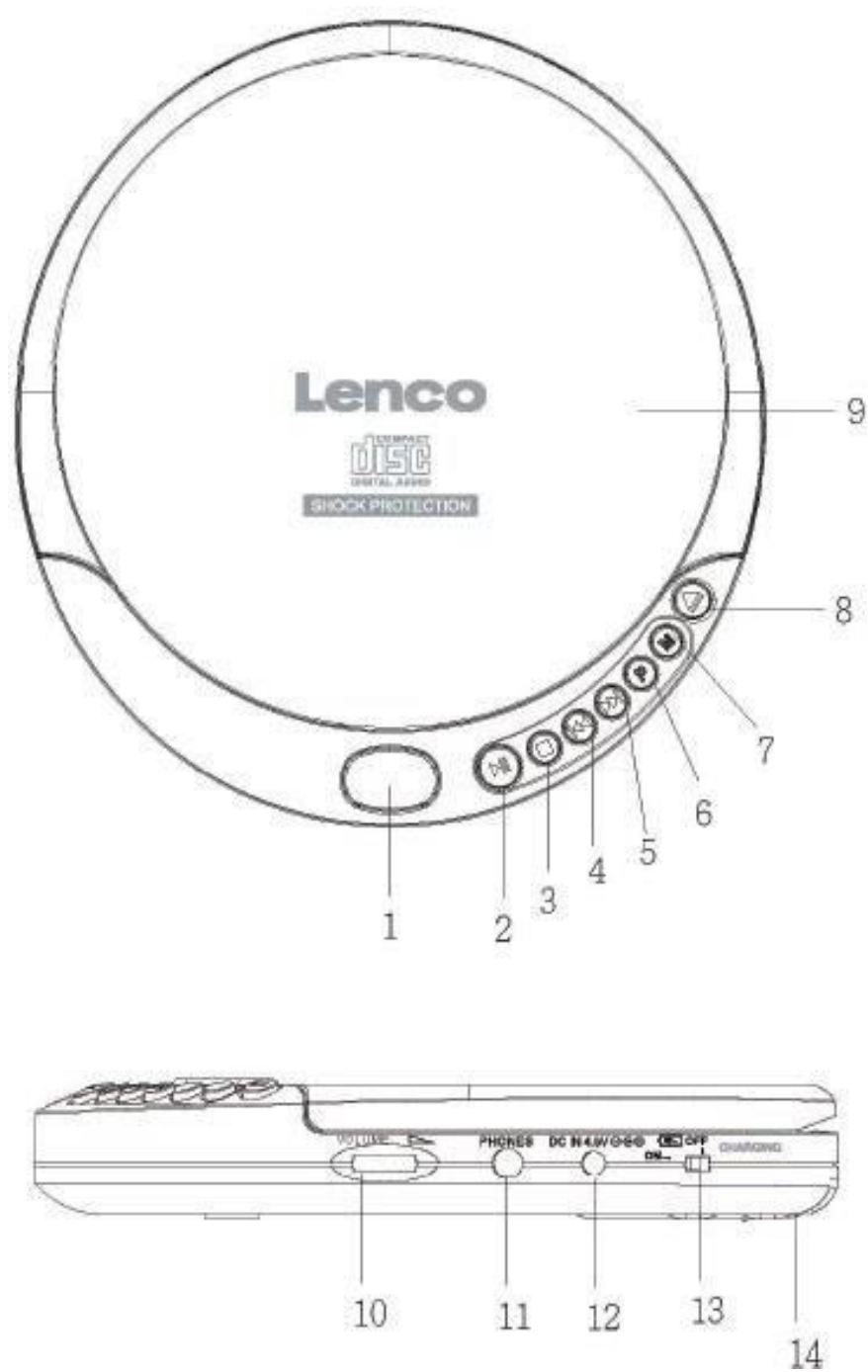
Лазерен продукт от клас 1



Предупреждение: Не докосвайте лещата.



1. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО



1. LCD ДИСПЛЕЙ
2. Бутон ПУСКАНЕ/ПАУЗА
3. Бутон СТОП
4. Бутон НАЗАД/ТЪРСЕНЕ
5. Бутон НАПРЕД/ТЪРСЕНЕ
6. Бутон ПРОГРАМА
7. Бутон РЕЖИМ
8. Бутон ОТВАРЯНЕ
9. КАПАК НА CD
10. Регулатор на СИЛАТА НА ЗВУКА
11. Гнездо за СЛУШАЛКИ
12. Гнездо за DC ЗАХРАНВАНЕ
13. Превключвател за ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИИТЕ
14. ОТДЕЛЕНИЕ ЗА БАТЕРИИТЕ

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

1. Стерео слушалки
2. USB кабел с DC конектор

2. Функции

ВКЛЮЧВАНЕ НА ЗАХРАНВАНЕТО

Употреба с обикновени батерии (не са включени)

1. Отворете отделението за батериите от долната страна, като плъзнете и повдигнете капака. Не го отстранявайте.
2. Поставете 2 алкални батерии 1,5 V тип UM-3/AA според обозначената полярност.
3. Затворете капака.
4. Уверете се, че превключвателят за зареждане (13) отстрани е в положение OFF. НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОБИКНОВЕНИ БАТЕРИИ ПРИ ВКЛЮЧЕНО ЗАРЕЖДАНЕ!

Употреба с AC/DC или USB адаптер (не са включени)

1. Поставете DC конектора на кабела от AC/DC адаптера или USB кабела с DC конектор в гнездото DC 4,5 V (12) отстрани.
2. Включете AC/DC или USB адаптера в контакт 100–240 V ~ 50/60 Hz.

Бележки:

Ако при поставени обикновени батерии включите адаптер, захранването автоматично преминава към електрическата мрежа.

Използвайте само AC/DC адаптер 4,5 V с правилната полярност.

Преди включване проверете дали адаптерът съответства на домашното напрежение.

Когато не използвате мрежово захранване, изключвайте AC/DC или USB адаптера от контакта. Не го докосвайте с мокри ръце.

Употреба с акумулаторни батерии (не са включени)

1. Изключете AC/DC или USB адаптера от контакта, ако е свързан.
2. Отворете отделението за батериите, както е описано по-горе.
3. Поставете 2 акумулаторни батерии според обозначената полярност.
4. Затворете капака.
5. Поставете превключвателя за зареждане (13) в положение ON.
6. След 15 часа зареждане го върнете в положение OFF.

Ориентировъчна продължителност на работа с напълно заредени батерии:

- 2 × 700 mAh: около 3–4 часа.
- 2 × 2800 mAh: около 12–14 часа.

Предупреждения:

НЕ смесвайте акумулаторни с обикновени батерии.

НЕ зареждайте непрекъснато 24 часа или повече: това влошава работата на батериите.

НЕ опитвайте да зареждате обикновени батерии: възможна е експлозия!

Бележки: При първото зареждане са необходими около 15 часа. Ако времето на работа намалее рязко въпреки правилното зареждане, купете нов комплект.

СЛУШАЛКИ

Свържете включените стерео слушалки към гнездото (11).

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА CD/MP3

1. Включете слушалките към гнездото (11).
2. Натиснете бутона за отваряне (8).
3. Поставете диск с етикета нагоре.
4. Затворете капака, докато щракне.

5. Намалете силата на звука (10) до минимум.

6. Натиснете ПУСКАНЕ/ПАУЗА (2). Устройството се включва автоматично. За CD се показват броят на песните и времето; за MP3 CD – броят на папките и песните. Възпроизвеждането започва. Показват се текущата песен и изминалото време.

7. Настройте желаната сила на звука.

8. За временна пауза натиснете веднъж ПУСКАНЕ/ПАУЗА (2). Изминалото време мига и се показва номерът на песента. Натиснете отново, за да продължите.

9. За спиране натиснете веднъж СТОП (3).

10. За изключване натиснете СТОП (3) два пъти.

Бележки: Ако капакът бъде отворен по време на възпроизвеждане, дисплеят показва „Open“. Преди натискане на ОТВАРЯНЕ (8) изчакайте дискът да спре напълно.

НАМИРАНЕ НА ПЕСЕН ИЛИ МЯСТО В НЕЯ

1. Натиснете НАЗАД (4) веднъж, за да се върнете в началото на текущата песен.

2. Натискайте НАЗАД многократно за предишни песни.

3. Натискайте НАПРЕД (5) многократно за следващи песни.

4. Задръжте НАПРЕД или НАЗАД за бързо търсене в песента. По време на търсенето се чува тих звук, който помага да намерите желаното място.

ПОВТОРНО ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

1. Натиснете ПУСКАНЕ/ПАУЗА (2).

2. За повтаряне на една песен натиснете РЕЖИМ (7) веднъж. Показва се „REP 1“. Повтарянето продължава до натискане на СТОП (3). Натиснете РЕЖИМ (7) пет пъти, за да отмените режима; „REP 1“ изчезва.

3. За повтаряне на целия албум натиснете РЕЖИМ (7) два пъти. Показва се „REP ALL“. Натиснете бутона още три пъти за отмяна; индикаторът изчезва.

4. За повтаряне на цял MP3 диск натиснете РЕЖИМ (7) три пъти. Показва се „REP DIR“. Натиснете още три пъти за отмяна; индикаторът изчезва.

СЛУЧАЙНО ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

1. Натиснете РЕЖИМ (7) четири пъти. Показва се „RND“ и песните от всички албуми се възпроизвеждат в случаен ред.

2. Натиснете НАПРЕД за следващата случайна песен.

3. Натиснете РЕЖИМ (7) още два пъти, за да се върнете към нормално възпроизвеждане.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА НАЧАЛОТО НА ПЕСНИТЕ

1. Натиснете ПУСКАНЕ/ПАУЗА (2).
2. Натиснете РЕЖИМ (7) пет пъти; показва се „INTRO“.
3. Натиснете ПУСКАНЕ. Възпроизвеждат се първите 10 секунди от всяка песен във всеки албум.
4. Натиснете РЕЖИМ (7) още веднъж за нормално възпроизвеждане.
5. След края на всички песни захранването се изключва автоматично след 60 секунди.

ПРОГРАМИРАНО ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

1. Натиснете ПУСКАНЕ/ПАУЗА (2), а след 8 секунди – СТОП (3).
2. Натиснете ПРОГРАМА (6). Показва се „001 P-01“ и „001“ мига.
3. Изберете песен с НАПРЕД/НАЗАД (4, 5) и потвърдете с ПРОГРАМА (6).
4. Повторете стъпка 3 за до 20 песни.
5. Натиснете ПУСКАНЕ/ПАУЗА (2), за да стартирате програмата.
6. За отмяна натиснете СТОП (3) два пъти. Ако го натиснете само веднъж, можете да възобновите програмата до 30 секунди. След спиране устройството преминава в готовност след 30 секунди, за да пести батерията. При активна програма дисплеят показва „PROG“.

БЕЛЕЖКИ: При MP3 диск кратко натискане на ПРОГРАМА (6) прескача 10 песни напред. Задържане за около 0,5 секунди стартира първата песен в следващата папка, ако дискът съдържа повече папки. Тази функция работи само с MP3 дискове.

АВТОМАТИЧНО ВЪЗОБНОВЯВАНЕ

За активиране натиснете СТОП (3) два пъти. Плейърът се изключва. Натиснете ПУСКАНЕ (2) веднъж; възпроизвеждането продължава от мястото на спиране.

Ако натиснете СТОП само веднъж, плейърът спира, но остава включен. При следващо стартиране функцията се отменя и възпроизвеждането започва от песен 01.

Функцията работи само когато устройството е свързано към захранване (DC кабел или батерии).

ЗАЩИТА ОТ ПРЕКЪСВАНЕ ПРИ УДАРИ

При движение или вибрации функцията ASP се включва автоматично след натискане на ПУСКАНЕ/ПАУЗА, за да осигури непрекъснато възпроизвеждане.

Индикаторът „ESP“ мига, докато устройството работи, и показва, че електронната защита от прекъсване е включена.

При непрекъснати удари над 40 секунди за CD или 100 секунди за MP3 звукът може да прекъсне за кратко. Той се възстановява, щом плейърът се стабилизира.

Функцията не поправя грешки от дефектни, надраскани или замърсени дискове.

ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

Ако около 30 секунди устройството не може да възпроизвежда, то се изключва автоматично.

3. Технически данни

 ПРЕНОСИМ CD/MP3 ПЛЕЙЪР	CD-200/CD-201/CD-202
Възпроизвеждане на дискове	Аудио CD, MP3
Защита от удари (антишок защита)	40 сек. (CD), 100 сек. (MP3)
Изход	Гнездо за слушалки 3,5 мм
Захранване	4,5 V
Батерии	3 V, 2 × AA (не са включени)

1. Гаранция

Sony Music B.V. предоставя обслужване и гаранция съгласно европейското законодателство. За ремонт през или след гаранционния срок се обърнете към местния търговец.

Важно: Не изпращайте продукти за ремонт директно на Sony Music B.V.

Важно: Ако устройството бъде отворено или обслужено от неоторизиран сервиз, гаранцията отпада.

При професионална употреба гаранционните задължения на производителя отпадат.

2. Отказ от отговорност

Фърмуерът и хардуерните компоненти се обновяват редовно. Затова някои инструкции, технически данни и изображения може леко да се различават от вашето устройство. Описаните елементи са илюстративни и може да не се отнасят за конкретния случай. Описанията в ръководството не пораждаат правни права или претенции.

3. Изхвърляне на старото устройство



Този символ означава, че в Европа електрическият продукт или батерията не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци. Предайте ги съгласно местните правила за изхвърляне на електрооборудване и батерии. Така съдействате за опазването на природните ресурси и околната среда съгласно Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване.



4. Маркировка CE

Commax B.V., Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Нидерландия, декларира, че продуктът отговаря на съществените изисквания на директивите на ЕС.

Декларацията за съответствие може да бъде поискана на techdoc@commaxxgroup.com.



Декларация за съответствие и ръководство може да откриете на страницата на продукта на сайта ни:
www.mediatrade-bg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Пазете документа за покупка за целия гаранционен срок, тъй като е необходим за всички гаранционни претенции. По време на гаранционния срок дефектните артикули ще бъдат поправени, заменени с нови или покупната стойност възстановена за сметка на производителя. Работата, извършена по гаранцията не започва нов гаранционен срок, единствено удължава текущия с времето, необходимо за поправка или замяна. Производителят си запазва правото да анулира всички гаранционни претенции за повреди или дефекти поради неправилна употреба, злоупотреба или външно въздействие (падане, удар, проникване вода, прах, замърсяване или счупване). Износващи се части (напр. Акумулаторни батерии) са изключени от гаранцията. При получаване на рекламационни стоки, "Медиа Трейд" ЕООД си запазва правото да избира между подмяна, ремонт или възстановяване на покупната стойност от документа за покупка.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(В съответствие с EN ISO/IEC 17050-1)



DoC nr: 2025-00008 (Ver.: 2)

Ние Commaxx, като производител, декларираме, че тази Декларация за съответствие се издава под наша лична отговорност и принадлежи към следните продукти

на марката: **Lenco**

Номер на артикула	Име на артикула
CD-200	Lenco portable CD MP3 player with anti-shock Black

ПОСОЧЕНИТЕ В НАСТОЯЩАТА ДЕКЛАРАЦИЯ ПРОДУКТИ СА В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС:

Директива / Регламент	(Хармонизиран) стандарт
(EMC) 2014/30/EU	EN 55032:2015 + A11:2020 EN 55035:2017 + A11:2020
(ErP) (EU) 2023/826	EN 50564:2011
(GPSR) (EU)2023/988	EN 50332-1:2013 EN 50332-2:2013
(LVD) 2014/35/EU	EN 62368-1:2014 + A11:2017
(ROHS) 2011/65/EU + (EU)2015/863	IEC 62321

ПОДПИСАНО ЗА И ОТ ИМЕТО НА:

Място и дата на издаване: **Kerkrade, 2026-08-24**

Име, длъжност : **Peter Bruls**, Compliance & Quality manager

Име на дружеството : **Commaxx**

Подпис:



Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands

NL855396763B01

www.commaxxgroup.com

+31 85 808 1448

info@commaxxgroup.com